

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Ciro y su ejército llegan al río Araxes. La expedición sigue el curso del Éufrates.

ἀφικνοῦνται πρὸς τὸν Ἀράξην¹ ποταμόν. ἔνταῦθα ἦσαν κῶμαι πολλαὶ μεσταὶ σίτου καὶ οἴνου. ἔνταῦθα ἔμειναν² ἡμέρας τρεῖς καὶ ἐπεσιτίσαντο. ἔντεῦθεν ἐξελαύνει διὰ τῆς Ἀραβίας³ τὸν Εὐφράτην⁴ ποταμὸν ἐν δεξιᾷ ἔχων.

1. 'Αράξης-ου, ὁ = Araxes 2. Del verbo μένω 3. 'Αραβία-ας, ἡ = Arabia 4. Εὐφράτης-ου, ὁ = Éufrates

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἔντεῦθεν hasta ἔχων (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de δῆμος “pueblo” y dos de θεός “dios” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Perseguidos por Tiríbazos, los griegos llegan a un rico paraje.

Ἐντεῦθεν δ' ἐπορεύθησαν σταθμοὺς τρεῖς διὰ πεδίου παρασάγγας πεντεκαίδεκα· καὶ Τιρίβαζος¹ παρηκολούθει² ἔχων τὴν ἑαυτοῦ δύναμιν, ἀπέχων ὡς δέκα σταδίους· καὶ ἀφίκοντο³ εἰς βασίλεια καὶ κώμας.

1. Τιρίβαζος-ου, ὁ = Tiribazo 2. Del verbo παρακολουθέω 3. Del verbo ἀφικνέομαι

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde καὶ Τιρίβαζος hasta σταδίους (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de γῆ “tierra” y dos de πῦρ “fuego” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).